



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electrical & Electronics Products Division  
L'Esplanade Laurier  
East Tower, 4th floor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CCTV Equipment	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HN-20CCTV/A	<b>Date</b> 2020-11-13
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HN-20CCTV	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> hn307.E60HN-20CCTV	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-307-79212	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2020-10-20	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2020-11-24</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Moore, Brian	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn307
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-8923 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**La présente modification vise à répondre aux questions de l'industrie**  
**Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées**

**Q 2 :** Conformément à l'article 3.1.2, « Le besoin ne prévoit pas de protection contre les fluctuations du taux de change. Toute demande de protection contre les fluctuations du taux de change ne sera pas prise en considération et rendra l'offre non recevable. Il y a plusieurs fabricants clés qui doivent être inclus dans l'OPCN, et qui fourniront seulement une liste des PDSF en USD. Si les promoteurs n'utilisent pas un taux de change USD-CAD identique dans leur soumission, les listes de PDSF pour un même fabricant varieront entre les soumissions. Cela alors rendra incohérente pour l'évaluation la comparaison des "% d'escompte sur le PDSF". Le Gouvernement stipulera-t-il un taux de change USD-CAD que tous les promoteurs devront utiliser dans leur soumission, i.e. un taux de la Banque du Canada; ou le Gouvernement du Canada a-t-il une solution équitable avec laquelle traiter les listes de PDSF seulement fournis en USD?

**R 2 :** Non, l'exigence ne fournit pas de protection de fluctuation du taux de change, en conformité avec les articles suivants dans la demande de soumissions :

**3.1.2 la fluctuation du taux de change**

Le besoin ne prévoit pas de protection contre les fluctuations du taux de change. Toute demande de protection contre les fluctuations du taux de change ne sera pas prise en considération et rendra l'offre non recevable.

**3,1 instructions pour la préparation des offres**

**Section II : Offre financière**

[...]L'offrant doit présenter des rabais fermes en pourcentage fondés sur les prix de détail suggérés par le fabricant en dollars canadiens [...]

**Rabais en pourcentage sur le dispositif principal**

Les pourcentages d'escompte doivent être fondés sur une liste de prix de détail suggérés par le fabricant (PDSF) fournie par le fabricant OU si le fabricant a accordé une seule et exclusive autorisation pancanadienne à un distributeur, un (1) distributeur autorisé par le fabricant.

**Section I : Offre technique**

**Lettres du fabricant et listes de prix de détail suggérés par le fabricant (PDSF)** Il incombe à l'offrant d'obtenir la collaboration du ou des distributeurs et/ou du représentant du fabricant de rang supérieur afin de s'assurer que l'offrant présente les mêmes données sur la catégorie de produits et d'équipement dans ses lettres d'autorisation que les autres offrants.

[...]S'il y a des divergences dans les lettres et/ou les listes de PDSF, TPSGC a le droit de rejeter tout ou une partie des soumissions de l'offrant [...]